



# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI CE CE CERTIFICATE OF CONFORMITY

nr CE/032/12  
No. CE/032/12

**Dostawca:** Producent Złącz Elektrycznych „Mar-Stef”  
(Nazwa i adres) Stefan Orzechowski  
**Supplier:** ul. Dorzeczna 8  
(Name and address) 87-330 Jabłonowo Pomorskie, Poland

**Producent:** Producent Złącz Elektrycznych „Mar-Stef”  
(Nazwa i adres) Stefan Orzechowski  
**Manufacturer:** ul. Dorzeczna 8  
(Name and address) 87-330 Jabłonowo Pomorskie, Poland

**Nazwa wyrobu:** Metalowe obudowy do rozdzielnic i sterownic niskiego napięcia.  
*Name of the product:* **Metallenclosures for low-voltage switchgear and controlgear assemblies.**

**Typ (model):** RLP..., RLN..., RBN..., RBP..., RN..., RP...  
*Type (model):* (wykaz wykonań na odwrocie)  
(list of variations on the back page)

**Dane techniczne:** U: 500 V; IP30, IP55;  
*Technical data:* IK04 - z okienkiem do odczytu; IK09 - pozostałe.  
IK04 - with a window for reading; IK09 - other.

**Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa norm(-y):**  
*Aforesaid product complies with the safety requirements of the standard(s):*

Norma(-y) <i>Standard(s)</i>	Raport(-y) z badań nr <i>Test report(s) No.</i>	Wydany(-e) przez <i>Issued by</i>
PN-EN 62208:2011 (EN 62208:2011) PN-EN 60529:2003 (EN 60529:1991+A1:2000)	LA-12.062/1 LA-12.062/2	BBJ

Spełnienie wymagań powyższych(-ej) norm(-y) uznaje się za potwierdzenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w:  
*Compliance with the requirements of the aforesaid standard(s) gives presumption of conformity with the essentials requirements specified in:*

- Dyrektywie LVD 2006/95/WE (wdrożonej do prawa polskiego rozporządzeniem Ministra Gospodarki z 2007-08-21, Dz. U. nr 155, poz. 1089)
- LVD Directive 2006/95/EC (implemented into Polish law by MG decree of 2007-08-21, OJ No. 155, item 1089)

stanowiąc niezbędny warunek dla oznakowania **CE**.

*accomplishing mandatory terms of CE marking.*

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie egzemplarzy wyrobu mających identyczne właściwości (parametry) jak przedstawiony do badań wzór i spełniających wymagania ww. norm(-y).

*This certificate covers only the products with characteristics same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).*

Ponadto, znakowanie **CE** powinno być umieszczone na wyrobach po sporządzeniu niezbędnej dokumentacji technicznej oraz wystawieniu deklaracji zgodności WE, zgodnie z wymaganiami ww. dyrektywy (rozporządzenia).

*Moreover, CE marking shall be affixed on the products after technical documentation was prepared and EC declaration of conformity was issued, according to the aforesaid directive (decree) regulations.*

Niniejszy certyfikat traci ważność z datą ustania domniemania zgodności ww. norm(-y) zharmonizowanych(-ej) z wymaganiami zasadniczymi ww. dyrektyw(-y) (rozporządzenia/ustawy).

*This certificate is valid until the date of cessation of presumption of conformity of the aforesaid harmonized standard(s) under the aforesaid directive(s) (decree/act).*

Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



Warszawa, 2012-09-14



Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

*Teodor Pyszniak*  
Teodor Pyszniak

**CERTYFIKAT nr CE/12/032/12**  
**CERTIFICATE No. CE/12/032/12**

**Informacje dodatkowe:**

*Additional information:*

**Wykaz odmian:**

*List of variations:*

<b>Typ:</b> <i>Type:</i>	<b>Wymiary</b> <i>Dimensions</i> H x W x D [mm]	<b>Stopień</b> <i>ochrony</i> <i>Degree of</i> <i>protection</i>	<b>Typ:</b> <i>Type:</i>	<b>Wymiary</b> <i>Dimensions</i> H x W x D [mm]	<b>Stopień</b> <i>ochrony</i> <i>Degree of</i> <i>protection</i>
RLP 1L/1F+6M	460 x 205 x 175	IP30	RLN 1L1F+6M	460 x 205 x 175	IP30
RLP 1L/3F+12M	540 x 310 x 220	IP30	RLN 1L3F+12M	540 x 310 x 220	IP30
RLP 1L/3F+36M	540 x 440 x 220	IP30	RLN 1L3F+24M	540 x 385 x 220	IP30
RLP 2L/3F+19M	540 x 440 x 220	IP30	RLN 1L3F+36M	540 x 440 x 220	IP30
RLP 1L/3F+1L/1F+27M	540 x 440 x 220	IP30	RLN 2L3F+19M	540 x 440 x 220	IP30
RLP 2L/1F+16M	460 x 400 x 175	IP30	RLN 1L3F+1L1F+27M	540 x 440 x 220	IP30
RLP 1L/3F+24M	540 x 385 x 220	IP30	RLN 2L1F+16M	460 x 400 x 175	IP30
RLP 1L/1F b/z	350 x 205 x 175	IP30	RLN 2L1F b/z	350 x 400 x 175	IP30
RLP 1L/3F b/z	400 x 250 x 220	IP30	RLN 2L3F b/z	400 x 440 x 220	IP30
RLP 2L/1F b/z	350 x 400 x 175	IP30	RLN 1L1F b/z	350 x 205 x 175	IP30
RLP 2L/3F b/z	400 x 445 x 220	IP30	RLN 1L3F b/z	400 x 250 x 220	IP30
RBN 6M	225 x 190 x 150	IP30	RLN 1L1F+6M (H)	460 x 205 x 175	IP55
RBN 12M	225 x 300 x 150	IP30	RLN 1L3F+12M (H)	540 x 310 x 220	IP55
RBN 20 M	225 x 440 x 150	IP30	RBP 6M	195 x 180 x 110	IP30
RBN 24 M	400 x 300 x 150	IP30	RBP 12M	195 x 290 x 110	IP30
RBN 36 M	540 x 300 x 150	IP30	RBP 20 M	195 x 430 x 110	IP30
RBN 48M	710 x 300 x 150	IP30	RBP 24 M	370 x 290 x 110	IP30
RBN 60M	540 x 440 x 150	IP30	RBP 36 M	540 x 290 x 110	IP30
RBN 60M (H)	540 x 440 x 220	IP55	RBP 48M	710 x 290 x 110	IP30
RBN 80M	710 x 440 x 150	IP30	RBP 60M	540 x 430 x 110	IP30
RBN 100M	892 x 440 x 150	IP30	RBP 80M	710 x 430 x 110	IP30
RN-1 + płyta montażowa + mounting plate	225 x 300 x 170	IP30	RBP 100M	892 x 430 x 110	IP30
RN-1 + płyta montażowa (H) + mounting plate (H)	225 x 300 x 170	IP55	RP-1 + płyta montażowa + mounting plate	195 x 290 x 170	IP30
RN-2 + płyta montażowa + mounting plate	400 x 300 x 170	IP30	RP-2 + płyta montażowa + mounting plate	370 x 290 x 170	IP30
RN-2 + płyta montażowa (H) + mounting plate (H)	400 x 300 x 170	IP55	RP-3 + płyta montażowa + mounting plate	540 x 290 x 170	IP30
RN-3 + płyta montażowa + mounting plate	540 x 300 x 170	IP30	RP-4 + płyta montażowa + mounting plate	540 x 440 x 220	IP30
RN-3 + płyta montażowa (H) + mounting plate (H)	540 x 300 x 170	IP55			
RN-4 + płyta montażowa + mounting plate	540 x 440 x 220	IP30			
RN-4 + płyta montażowa (H) + mounting plate (H)	540 x 440 x 220	IP55			

CW-TA 12.265

Nr rej. S-A-12-040

Reg. No S-A-12-040

Rozdzielnik:

Copy to:

1. Producent Złącz Elektrycznych „Mar-Stef”  
Stefan Orzechowski  
ul. Dorzeczna 8  
87-330 Jabłonowo Pomorskie, Poland
2. CW